



## Stowarzyszenie Gmin RP Euroregion "Sprewa-Nysa-Bóbr"

[www.euroregion-snb.pl](http://www.euroregion-snb.pl)

66-620 Gubin  
ul. Piastowska 18  
tel./fax 68 455 80 50

NIP 926-00-09-014  
Regon 970307871  
e-mail: [info@euroregion-snb.pl](mailto:info@euroregion-snb.pl)

**Pan Günter Leckscheidt  
Gubener Weinbau e.V.**

**Gubin, 21.02.2014**

***Wielce szanowny Panie Leckscheidt,***

*drodzy członkowie stowarzyszenia Gubener Weinbau e.V,* traktuje zaproszenie na obchody 10-lecia waszego stowarzyszenia jako wyróżnienie. Tu, na naszym polsko-niemieckim pograniczu dość rzadko rodzą się inicjatywy tak pięknie łączące świetność historyczną tych ziem, z ich współczesnymi wyzwaniem, z pasjami tu mieszkających ludzi i tworzącymi nową transgraniczną markę. Winiarstwo to nie tylko wysublimowana smakowo dziedzina produkcji spożywczej. Zdumiewa, porywa i buduje trwałe relacje ludzi, uczy dystansu, troski o naturę i cierpliwości. Daje też niezwykle spełnienie dla kubków smakowych, ducha, umysłu a nawet celu życia. Byłem przy narodzinach tego stowarzyszenia, od początku wspierałem inicjatywę powrotu do tradycji winiarstwa w tej części Brandenburgii. Dziś podwójne Euromiasto Guben-Gubin a kiedyś jedno miasto to obszar o wielowiekowej tradycji winiarskiej. Pod koniec XIV wieku było tu około 1000 winnic. Mam wielki szacunek do tych ludzi, którzy z taką determinacją i polotem odbudowują tradycję winiarską tych ziem. Pamiętam ten artykuł w Lausitzer Rundschau „Weinsucher“ - Franke, Moelle, Olzog, ci trzej panowie byli pionierami. Pamiętam gdy przywoziłem tu do Grano Marka Krojciga, naszego pierwszego winiarza z polskiej strony, by uczył, doradzał pomagał jak założyć winnicę, jak produkować wino z winogron. Pracowici starsi panowie, z uczniowską sumiennością pobierali te lekcje. Tak też narodziła się współpraca lubuskich i brandenburskich winiarzy. Jako jej ojciec chcę Wam drodzy niemieccy przyjaciele podziękować za te ponad 10 lat współpracy. Doświadczyłem tu wielu wspaniałych przeżyć, zobaczyłem na czym polega ta słynna pracowitość i sumiennosc niemiecka. Pokazaliście wielką klasę i wskazaliście jak ważną rolę pełni człowiek. To ludzie potrafią zniszczyć każdą tradycję ale dowodem prawdziwego człowieczeństwa są czyny wskrzeszające uśmierconą tradycję. Symbolem tego

heroizmu winiarskiego zostanie dla mnie na zawsze Helmut Moelle. Bez jego pasji byłoby to niemożliwe. Był do ostatnich chwil twarzą Gubener Weinbau e.V. Wasze wino zdobywa coraz szersze uznanie. Jedno z nich powinno mieć nazwę upamiętniającą imię Helmuta Moelle. Gratuluje stowarzyszeniu wielkiego dorobku, pozycji w Brandenburgii i dziękuję za ogromną otwartość na współpracę z Polską.

Z wyrazami uznania  
Prezes Konwentu



Czesław Fiedorowicz